

○東京都石油コンビナート等防災本部条例

○ Tokyo Metropolitan Petroleum Complex Disaster Prevention Headquarters  
Ordinance

平成三〇年一〇月一五日

October 15, 2018

条例第九二号

Ordinance No. 92

東京都石油コンビナート等防災本部条例を公布する。

Tokyo Metropolitan Petroleum Complex Disaster Prevention Headquarters Ordinance  
is hereby promulgated.

東京都石油コンビナート等防災本部条例

Tokyo Metropolitan Petroleum Complex Disaster Prevention Headquarters  
Ordinance

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、石油コンビナート等災害防止法(昭和五十年法律第八十四号。以下「法」という。)第二十八条第九項の規定に基づき、東京都石油コンビナート等防災本部(以下「防災本部」という。)の組織及び運営に関し、必要な事項を定めることを目的とする。

Article 1 The purpose of this ordinance is to define the necessary matters regarding the organization and operation of the Tokyo Metropolitan Petroleum Complex Disaster Prevention Headquarters (hereinafter referred to as the “Headquarters”), based on the provisions of Article 28, paragraph (9) of the Act on the Prevention of Disaster in Petroleum Industrial Complexes and Other Petroleum Facilities (Act No. 84 of 1975; hereinafter referred to as the “Act”).

(用語の意義)

(Definitions of Terms)

第二条 この条例で使用する用語の意義は、法で使用する用語の例による。

Article 2 The meanings of terms used in this ordinance have the same meanings as the terms used in the Act.

(本部員及び専門員)

(Headquarters Members and Expert Members)

第三条 法第二十八条第五項第四号、第六号及び第九号に掲げる本部員の総数は、三十人以内とする。

Article 3 (1) The total number of members set forth in Article 28, paragraph (5), items (iv), (vi), and (ix) of the Act shall be no more than 30.

2 法第二十八条第五項第九号に掲げる本部員の任期は二年とし、補欠の本部員の任期は前任者の残任期間とする。ただし、再任を妨げない。

(2) The term of office of the headquarters members set forth in Article 28, paragraph (5), item (ix) of the Act shall be two years, and the term of a substitute headquarters member shall be the remaining term of the predecessor; provided, however, that this shall not preclude reappointment.

3 専門員は、当該専門の事項に関する調査が終了したときは、解任されるものとする。

(3) Expert members shall be dismissed when the investigation regarding the matters in their field of expertise is completed.

(幹事)

(Executive Secretaries)

第四条 防災本部に、幹事四十人以内を置く。

Article 4 (1) The Headquarters shall have not more than forty executive secretaries.

2 幹事は、防災本部の本部員の属する機関又は特定事業所の職員のうちから、知事が任命する。

(2) Executive secretaries shall be appointed by the governor from among the employees of the organizations or specified businesses to which the members of the Disaster Prevention Headquarters belong.

3 幹事は、防災本部の所掌事務について、本部員及び専門員を補佐する。

(3) Executive secretaries shall assist headquarters members and expert members with the affairs under the jurisdiction of the Disaster Prevention Headquarters.

(部会)

(Subcommittees)

第五条 防災本部は、その定めるところにより、部会を置くことができる。

Article 5 (1) The Disaster Prevention Headquarters may establish subcommittees as determined by the Headquarters.

2 部会に属すべき本部員及び専門員は、本部長が指名する。

(2) The head of the Headquarters shall designate the headquarters members and expert members who shall belong to subcommittees.

3 部会に部会長を置き、本部長の指名する本部員をもってこれに充てる。

(3) Each subcommittee shall have a chairperson, who shall be headquarters member designated by the head of the Headquarters.

4 部会長は、部会の事務を掌理する。

(4) The chairperson shall manage the affairs of the subcommittee.

5 部会長に事故があるときは、部会に属する本部員のうちから部会長があらかじめ指名す

る者がその職務を代理する。

- (5) If the chairperson is unavailable, a person appointed in advance by the chairperson from among the subcommittee's members shall perform the duties of the chairperson.

(議事等)

(Meetings)

第六条 この条例に定めるもののほか、防災本部の議事その他防災本部の運営に関し必要な事項は、本部長が防災本部に諮って定める。

Article 6 In addition to what is prescribed in this ordinance, meetings of the Disaster Prevention Headquarters and other necessary matters concerning the operation of the Headquarters shall be determined by the head of the Headquarters in consultation with the Headquarters.

附 則

Supplementary Provisions

この条例は、公布の日から施行する。

This ordinance comes in effect as of the date of promulgation.